

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **14 (1896)**

Heft 195

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland nach durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 12, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung  
regelmässig Mittwoch und Samstag  
abends. Nach Bedürfnis erscheint  
das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration  
im Schweizerischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration  
au Département fédéral du commerce.

La feuille est expédiée  
régulièrement les mercredi et samedi  
soir; elle paraît en outre d'autres  
jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 50 Cts., ganze Spaltenbreite 80 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

**Inhalt — Sommaire.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances.

### Amtlicher Teil. — Partie officielle.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1896. 8. Juli. Die Firma **R. Rieter** in Winterthur (S. H. A. B. vom 16. Januar 1890, pag. 35) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Juli. Inhaber der Firma **J. Meier-Howald** in Winterthur ist **Johann Meier-Howald**, von und in Winterthur. Giesserei und Maschinenfabrik. St. Georgen.

8. Juli. Die Firma **Frau C. Gattiker** in Zürich (S. H. A. B. vom 17. Oktober 1890, pag. 739) verzeigt als Domizil und Wohnort der Inhaberin Zürich I, als Natur des Geschäftes Modewaren und Trauerartikel und als Geschäftslokal Niederdorf 8, unterm Wellenberg.

8. Juli. Die Firma **Noli & C<sup>o</sup>** in Zürich III (S. H. A. B. vom 9. Januar 1896, pag. 21) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal Nietengasse, Brauerstrasse 74.

8. Juli. Die Firma **Geb. Dändliker** in Winterthur (S. H. A. B. vom 15. Februar 1895, pag. 151) — Gesellschafter: **Wilhelm und Heinrich Dändliker** — ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. **Heinrich Dändliker**, von Dürnten, **Robert Kaufmann**, von Winterthur, der bisherige Prokurist, beide in Winterthur, und **Franz Bruhin**, von Zürich, in Zürich I, haben unter der Firma **Dändliker & C<sup>o</sup>** in Winterthur eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1896 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Geb. Dändliker» übernimmt.

8. Juli. Die Firma **P. Deus, Nachf. von Jean Deus & C<sup>o</sup>** in Zürich I (S. H. A. B. vom 24. Januar 1894, pag. 68) ist infolge Association erloschen.

8. Juli. Witwe **Maria Paulina Deus**, geb. Keller, von Düsseldorf (Preussen), in Zürich V, und **Adele Imhof**, geb. Zacher, von Romanshorn, in Zürich I, haben unter der Firma **P. Deus & C<sup>o</sup>** in Zürich I eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1896 ihren Anfang nahm. Modewaren und Korsetts. Unterm Museum.

9. Juli. **Carolina Hunziker**, geb. Kägi, von Staffelbach (Aargau), in Zürich IV, und **Friedrich Kägi**, von Zürich, in Bern, haben unter der Firma **Hunziker & Kägi** in Zürich IV eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1896 ihren Anfang nahm. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Gesellschafterin **Carolina Hunziker**, **Arthur Hunziker**. Handel in Thee und Kaffees und Fabrikation von Kaffeesurrogaten. Kurvenstrasse 6.

9. Juli. Die Firma **Carl Albrecht's Wittve** in Ober-Stammheim (S. H. A. B. vom 25. September 1886, pag. 623) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Juli. Unter der Firma **Actienbaugesellschaft Aussersihl** hat sich, mit Sitz in Zürich III und auf unbestimmte Dauer, am 5. Juli 1896 eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Erwerb von Baugrund behufs Ueberbauung desselben und den Verkauf der darauf erstellten Häuser zum Zwecke hat. Das Gesellschaftskapital beträgt zweiundfünfzigtausend Franken (Fr. 52,000) und ist eingeteilt in 208 volle Bezahle auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 250. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das «Schweizerische Handelsamtsblatt» in Bern und ihre Organe sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat, bestehend aus einem Mitgliede, und die Kontrollstelle. Das Verwaltungsratsmitglied **Stephan à Porta**, von Fetan (Graubünden), in Zürich III, vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber und führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift. Kramerstrasse 7.

9. Juli. Unter der Firma **Aktiengesellschaft, vormals Meyer-Waespi & C<sup>o</sup>** hat sich, mit Sitz in Altstetten und auf unbestimmte Dauer, am 27. Juni 1896 eine Aktiengesellschaft gegründet, welche die Erwerbung und den Fortbetrieb der bis dato den Firmen **Meyer-Waespi & C<sup>o</sup>** in Altstetten, **Meyer-Waespi** in Niederlenz (Aargau) und **N. Seligmann** in Zürich V gehörenden Fabrikgeschäfte zum Zwecke hat. Das Gesellschaftskapital beträgt fünfzehntausend Franken (500,000) und ist eingeteilt in 1000 auf den Inhaber lautende Aktien von je 500 Fr. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist bis auf weiteres das «Schweizerische Handelsamtsblatt» in Bern und ihre Organe sind die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von drei bis fünf (gegenwärtig drei) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber und es führen dessen Präsident, Vicepräsident und je ein durch ihn bezeichnetes Mitglied einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: **Heinrich Meyer-Waespi**, von Schlieren, in Altstetten, Präsident; **Nathan Seligmann**, von New-York, in Zürich II, Vicepräsident, und **Albert Meyer-Meyer**, von Schlieren, in Zürich I, Beisitzer. Der Verwaltungsrat hat Prokura erteilt an: **Theodor Meyer**, **Heinrich Meyer**, beide von Schlieren, in Altstetten, **Irvin Seligmann**, von Louisville (Ky.), und an **Martin Seligmann**, von New-York, beide in Zürich II, welche dieselbe je zu zweien kollektiv ausüben werden. Beim Bahnhof.

**Bern — Berne — Berna**

**Bureau Bern.**

1896. 9. Juli. Die Firma **Gebrüder Schwob** (Schwab frères) in Bern (S. H. A. B. Nr. 41 vom 24. März 1883, pag. 310, und Nr. 158 vom 8. Juli 1893, pag. 644) erteilt Prokura an **Alexander Sutter**, von Schnottwyl (Solturthun), in Bern.

**Bureau Burgdorf.**

8. Juli. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Zumstein & C<sup>o</sup>** in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 133 vom 16. September 1890, pag. 673, und Nr. 69 vom 20. März 1893, pag. 277) sind die Kommanditäre **Marie Zumstein** und **Gottlieb Adolf Zumstein** ausgetreten und es ist somit deren Kommanditbeteiligung von Fr. 16,000 und Fr. 8000 erloschen.

10. Juli. Inhaberin der Firma **Läng-Wälchli** in Alchenflüh ist **Louise Läng**, geb. Wälchli, Friedrichs Ehefrau, wohnhaft in Alchenflüh, gebürtig von Utzenstorf. Natur des Geschäftes: Handel mit mechanischen Seilerwaren und Handflächchen. Geschäftslokal: Im Dorfe Alchenflüh. Die Firma erteilt Prokura an **Friedrich Läng**, allié Wälchli, in Alchenflüh.

10. Juli. Die Firma **Joh. Schärer** in Wynigen (S. H. A. B. Nr. 52 vom 10. April 1883, pag. 398) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Juli. Inhaber der Firma **Joh. Scheidegger** in Kirchberg ist **Johann Scheidegger**, von Huttwyl, wohnhaft in Kirchberg. Natur des Geschäftes: Silberarbeiten. Geschäftslokal: Im Dorfe Kirchberg.

**Bureau de Delémont.**

9 juillet. La raison **Willat et Pétermann**, à Courfaivre, est radiée d'office ensuite du jugement prononçant la faillite de cette maison.

**Bureau Interlaken.**

9. Juli. Die im S. H. A. B. vom 9. Juli 1892, pag. 636 publizierte Firma **Ferd. Sauter-Feuz** in Unterseen wird wegen Reduktion des Geschäftes auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

**Bezirk Zofingen.**

1896. 6. Juli. Die Firma **Gebr. Matter** (Matter frères) in Kolliken (S. H. A. B. 1892, pag. 705) erteilt Prokura an **Paul Matter**, **Max Matter** und **Karl Matter** von und in Kolliken und zwar jedem einzeln.

6. Juli. Inhaber der Firma **Wilh. Spiller, Uhrenmacher** in Zofingen ist **Wilhelm Spiller** von Elgg (Zürich), wohnhaft in Zofingen. Natur des Geschäftes: Uhrenhandlung, Installation elektrischer Uhren- und Glockenanlagen, Telefon- und Telegraphenanlagen. Geschäftslokal: Unterstadt.

6. Juli. Die Firma **A. Wälchli** in Brittnau (S. H. A. B. 1883, pag. 118) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Juli. Unter der Firma **Consumverein Zofingen** bildet sich auf unbestimmte Zeitdauer, mit Sitz in Zofingen, eine Genossenschaft mit dem Zweck, Lebensmittel und andere Gegenstände des täglichen Bedarfes in bestmöglicher Qualität und zu billigst möglichem Preise zum Verkaufe zu bringen und den dabei erzielten Reingewinn den Mitgliedern zukommen zu lassen. Die Statuten sind am 20. Juni 1896 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliche Beitrittserklärung, Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 5 und Unterzeichnung der Statuten. Die Mitgliedschaft und damit jeder Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen wird verloren durch Austritt, Tod oder Ausschluss. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Als Betriebskapital dienen: die Eintrittsgelder, das Stammkapital, der Reservefonds, die verzinslichen Guthaben, welche die Mitglieder bei der Genossenschaft stehen lassen; die verzinslichen Anleihen, welche vom Verwaltungsrat gegen Ausgabe von Obligationen oder auf andere Weise aufgenommen werden. Das Stammkapital besteht aus der Summe der Stammteile der Genossenschafter. Der Stammanteil für jeden Genossenschafter beträgt Fr. 50. Von dem nach Abzug der Verwaltungskosten und der Abschreibungen auf Mobilien und Liegenschaften sich ergebenden Reingewinn fallen 80% den Mitgliedern und 20% dem Reservefonds zu. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, die Betriebskommission und die Rechnungsrevisoren. Der Verwaltungsrat, aus sieben Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft gegenüber dritten Personen gerichtlich und aussergerichtlich; namens desselben führt der Präsident der aus der Mitte des Verwaltungsrates gewählten Betriebskommission die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Betriebskommission besteht aus folgenden Mitgliedern: Präsident ist **Adolf Herdy**, von Ueken, in Zofingen; Vicepräsident ist **Ernst August Völker**, von Fronhausen (Preussen), in Zofingen; weiteres Mitglied ist **Jakob Lehmann**, von und in Zofingen. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates sind: **Ulrich Peter**, von Bassersdorf, in Zofingen; **Konrad Werder**, von Ober-Endingen, in Adelboden bei Zofingen; **Jakob Herde**, von Ueken, in Zofingen, und **Jakob Laufer**, von und in Zofingen.

7. Juli. **Jean Ludovic Marlier**, von St-Chamond (Loire), in Strengelbach, und **Jean Baptiste Thouly**, von St-Chamond, in Strengelbach, haben unter der Firma **Marlier & Thouly** in Zofingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1896 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Seidenbandfabrikation. Geschäftslokal: Strengelbach.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Locarno.**

1896. 7 luglio. La ditta individuale **Scalabrino Giacomo**, in Locarno (F. u. s. di c. del 23 giugno 1883, II P., n<sup>o</sup> 94, pag. 752), notifica che il

suo genere di commercio è: Negoziante in stoffe d'ogni genere, con rappresentanze di stamperie e tintorie di filati e tessuti.

7 luglio. La ditta individuale **Antonio Nesi**, in Locarno (F. u. s. di c. del 17 febbraio 1883, n° 22, pag. 161), notifica che il suo genere di commercio è precisamente: Negozio di tessuti diversi e magazzino legnami greggi e lavorati.

8 luglio. La ditta in nome collettiva **Giovanni Consolaseo & C<sup>a</sup>**, in Locarno (F. u. s. di c. del 27 marzo 1895, n° 84, pag. 352), notifica che il suo genere di commercio è precisamente: Negozio di ferrareccia e chincaglieria. Maglio da ferro per la costruzione di attrezzi per l'agricoltura. Fabbrica di chiodi e di lavori di quadratura. Deposito di torchi da vino.

8 luglio. La ditta individuale **Domenico Nesi** in Locarno (F. u. s. di c. del 22 gennaio 1883, n° 6, pag. 41), notifica che il suo genere di commercio è: Produttore e negoziante in vini nostrani del locarnese e commercio di legna e carbone.

#### Ufficio di Lugano.

8 luglio. La ditta **Francesco Gunita**, in Bissone (F. u. s. di c. del 6 settembre 1890, n° 128, pag. 652), fa inscrivere che al suo genere di commercio ha aggiunto: Saponi per la tintura delle sete e le cui sode sono di fabbricazione proprie.

8 luglio. La ditta **Giuseppe Molinari in liquidazione**, in Lugano (F. u. s. di c. del 30 maggio 1883, n° 79, pag. 633), è cancellata essendo terminata la sua liquidazione.

8 luglio. La ditta **A. Guarisco**, in Lugano (F. u. s. di c. del 16 maggio 1883, n° 71, pag. 571), viene cancellata in seguito a decesso del titolare.

#### Yaadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cossonay.

1896. 8 juillet. La raison **Auguste Guignard**, à Cossonay (F. o. s. du c. du 7 mai 1883, page 523), fait inscrire la modification suivante de son genre de commerce: Sellerie, tapisserie. Magasin de meubles et poussettes.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice.

1896. 7 juillet. César et Ernest Breganti, de Mex, domiciliés à Martigny-Bourg, y ont constitué, sous la raison sociale **C. et E. Breganti frères**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1er juin 1896. Genre de commerce: Commerce de bois et scierie. Bureau: A l'usine.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1896. 6 juillet. La raison **E. A. Méroz**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 juin 1895, n° 165), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

6 juillet. L'association **Fromagerie du Crêt de La Sagne**, à La Sagne (F. o. s. du c. des 20 juin 1885, n° 63, et 6 juin 1888, n° 70), a nommé président du comité en remplacement de Jules Jaquet, Emile Maire; secrétaire en remplacement de Adolphe Perrenoud, William Jaquet, et caissier en remplacement de Ulysse Sandoz, Jules Vuille, tous domiciliés à La Sagne et signant collectivement au nom de la société.

6 juillet. La maison **E. Perrochet fils, successeur de Stierlin & Perrochet**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 10 mars 1894, n° 56), a ajouté à son commerce de droguerie celui de: Fabrique de produits chimiques et techniques, fabrique d'eaux gazeuses, fabrique de vernis et laques.

6 juillet. La maison **Léon-Gintzburger**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1er mai 1883, n° 63), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Fournitures d'horlogerie. Bureaux: 24, Rue de l'Industrie.

6 juillet. La maison **Hutmacher-Schalch**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 avril 1887, n° 80), a ajouté à son commerce de reliure et encadrements celui de: Glaces, papeterie, maroquinerie, drapeaux et écussons de tous les pays, décorations pour fêtes.

8 juillet. Charles Kocher, de Aegerten (Berne), et Jacques Wolff, fils, de La Chaux-de-Fonds, domiciliés le premier à Aegerten et le second à La Chaux-de-Fonds, ont constitué en ce dernier lieu, sous la raison **C. Kocher et C<sup>a</sup>**, une société en commandite, qui a commencé le 1er juillet 1896, dans laquelle Charles Kocher est associé indéfiniment responsable et Jacques Wolff, fils, associé commanditaire pour un capital de cinq mille francs. Genre de commerce: Fabrication, achat et vente d'horlogerie. Bureaux: 43, Rue Daniel Jean Richard, à La Chaux-de-Fonds, ainsi qu'à Aegerten près Bienne.

8 juillet. Le commerce actuel de la maison **Jacques Wolff, fils**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 janvier 1894, n° 19), est horlogerie, achat et vente, représentations, agence d'assurances, transports, vie, accidents, incendie, glaces, chevaux. Bureaux: 43, Rue Daniel Jean Richard.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

7 juillet. La raison **Th. Audétat**, à La Côte-aux-Fées (F. o. s. du c. du 2 mars 1883, II<sup>e</sup> partie, n° 29, page 219), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7 juillet. La maison **H. Colomb & C<sup>a</sup>**, à Fleurier (F. o. s. du c. des 13 janvier 1892, n° 8, page 30, et 7 janvier 1895, n° 5, page 21), a retranché de son commerce: Farines et sons.

7 juillet. Dans son assemblée générale du 9 février 1896, les fondateurs de la société **Caisse militaire du Val-de-Travers**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 16 septembre 1885, n° 93, page 604), ont composé son comité comme suit: Charles Kreiss, à Fleurier, président; Louis Favre, à St-Sulpice, vice-président; Charles-Ulysse Guye, à Fleurier, caissier; Jules Boss, à Fleurier, secrétaire; Léon Vaucher, à Buttes; Albert Rosselet, à Môtiers, et Louis Kaufmann, à Fleurier, adjoints.

7 juillet. La raison de commerce **Etablissement central suisse de préparations hygiéniques et antiseptiques V. Andréa**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 23 octobre 1890, n° 153, page 756), est radiée ensuite de départ du titulaire.

7 juillet. La raison **E. Dubois-Pfister**, à Buttes (F. o. s. du c. du 30 mai 1883, deuxième partie, n° 79, page 634), est radiée ensuite de cessation de fabrication.

7 juillet. La maison **Henri Dubled-Haag**, à Boveresse (F. o. s. du c. du 30 mai 1883, deuxième partie, n° 79, page 635), a ajouté à son commerce: Charcuterie, vins et liqueurs.

#### Bureau de Neuchâtel.

8 juillet. La société en nom collectif **Schäffer frères**, à St-Blaise (F. o. s. du c. du 13 février 1894, n° 32, page 127), est dissoute. La raison

est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «E<sup>te</sup> Schäffer», à St-Blaise.

Le chef de la maison **E<sup>te</sup> Schäffer**, à St-Blaise, est Emile Schäffer, de Thielle, domicilié à St-Blaise, lequel reprend l'actif et le passif de la société «Schäffer frères», qui est radiée. Genre de commerce: Vins et spiritueux. Bureaux: St-Blaise, Bas du Village.

#### Genève — Genève — Ginevra

**Rectification.** L'inscription de la maison **Charles Bürklin**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 7 juillet 1896, n° 189, page 784), est rectifiée dans l'indication de son genre d'affaires, qui est «Fabrique et commerce de produits alimentaires». Le reste sans changements.

1896. 7 juillet. L'inscription de la maison **Louis Abegg**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 7 janvier 1893, n° 7, page 28), est rectifiée en ce sens que les prénoms du titulaire sont: Joseph-Marie-Alois, dit Louis (au lieu de Jean-Marie-Louis). Son genre d'affaires est actuellement la représentation et le commerce en gros, des vins et kirsch de Schwytz. Bureau: 15, Rue des Eaux-Vives.

7 juillet. La raison **C. Riboni**, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 11 janvier 1885, n° 5, page 25), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

La maison est continuée, dès le 3 juillet 1896, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **G. Riboni**, à Plainpalais, par Joseph, soit Giuseppe Riboni (allié Caroline Scherrer, ci-devant veuve de Jean-Antoine Riboni), d'origine italienne, domicilié à Plainpalais. Genre de commerce: Vins et liqueurs en gros. Bureau: 49, Boulevard du Pont d'Arve.

7 juillet. Le chef de la maison **Victor Vatter**, à Genève, est Charles-Victor Vatter, de Genève, y domicilié. Genre de commerce: Graines et oignons pour l'horticulture et l'agriculture. Locaux provisoires: 4, Cours de Rive.

7 juillet. La maison **Albert Meyer et C<sup>a</sup>**, à Genève (F. o. s. du c. des 25 février 1890, page 144, et 14 mars 1892, page 242), modifie son inscription en ce sens, qu'à dater du 6 février 1894, elle a renoncé à la succursale qu'elle avait fondée à Genève, 29, Rue de la Croix d'Or, et qu'elle avait pour objet les confections pour hommes, et continue 9, Rue du Rhône, pour les nouveautés et articles divers, à l'enseigne: «A la Samaritaine».

7 juillet. La **Société anonyme de l'Immeuble de la Fruitière de Céligny**, ayant son siège à Céligny (F. o. s. du c. du 22 avril 1889, n° 74, page 381), a, dans son assemblée générale de 1892, nommé Victor Chaland, à Céligny, administrateur, en remplacement de François Puz, décédé.

## II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

### Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1896. 7. Juli. **Emanuel Thalmann**, geb. im November 1849, Landwirt von Marbach, in Malters (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. Juni 1883, pag. 700) infolge Uebertrag auf Register A.

## Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

### Marken. — Marques.

#### Eintragungen. — Enregistrements.

9 juillet 1896, 8 h. a.  
N° 8485.

**P. Bregnard fils**, négociant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).



#### Montres et parties de montres.

9. Juli 1896, 11 Uhr a.  
Nr. 8486.

**Antonio Pasquali fu Vincenzo**, Fabrikant,  
Chiasso (Schweiz).



#### Cigarren.

10. Juli 1896, 8 Uhr a.  
Nr. 8487.

**Moriz Herz, Präservenfabrik Lachen**,  
Lachen (Schweiz).



**Suppenrollen, Suppenmehle, Suppeninlagen, Mühlenprodukte, Haferpräparate, Leguminosen und Dörrengemüse.**



## Allgemeine Versicherungsgesellschaft „Helvetia“ in St. Gallen.

Bilanz pro 31. Dezember 1895.

Aktiva.

Passiva.

Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
8,000,000	—	Obligations der Aktionäre.	10,000,000	—
2,033,017	87	Darlehen auf Hypotheken.	2,063,300	—
2,709,947	35	Effekten.	366,732	67
837,515	—	Wechsel im Portefeuille.	622,065	54
24,559	29	Barschaft in Kassa.	1,182,550	31
205,000	—	Halber Anteil am Verwaltungsgebäude.	235,000	—
105,000	—	Haus in Stuttgart.	185,775	14
855,294	17	Prämien-Ausstände.	320	—
530,188	21	Guthaben bei Banken und Bankiers.	79,433	43
13,945	50	Diverse Debitoren.	128,842	44
67,254	45	Zu verrechnende Zinsen auf die festen Anlagen.	517,702	31
15,381,721	84		15,381,721	84

St. Gallen, den 8. April 1896.

Der Verwaltungsrat:

Der Spezialdirektor:

F. Haltmayer, Präsident.

Grossmann.

## LA NATIONALE, Compagnie d'assurances sur la vie.

Actif.

BILAN DE L'EXERCICE 1895.

Passif.

fr.	ct.		fr.	ct.
15,000,000	—	Obligations des actionnaires.	15,000,000	—
188,023	89	En caisse.	12,693,000	—
7,445	43	Effets à recevoir.		
81,983,939	54	Immeubles.		
22,946,728	17	Prêts sur hypothèques.	11,421,888	95
266,025,602	82	Valeurs.		
3,499,340	38	Cautionnements déposés auprès de gouvernements.	350,903,315	—
13,534,006	05	Prêts sur polices.		
1,231,478	27	Banque de France.	7,885,852	—
5,912,950	14	Créances près des agences et des assurés.	2,923,750	24
4,739,167	80	Intérêts et loyers à recevoir.	6,191,000	—
1,047,852	30	Usufruits et nues propriétés.		
5,488,738	25	Débiteurs divers.	5,277,051	—
			409,318	15
			15,360	—
			94,376	41
			1,146,879	50
			1,027,025	10
			6,616,456	69
421,605,273	04		421,605,273	04

Les mandataires généraux: D'Espine, Fatio & C<sup>e</sup>.

## LA PROVIDENCE, compagnie d'assurances contre l'incendie, à Paris.

Débiteurs.

Balance des écritures au 31 décembre 1895.

Créditeurs.

fr.	ct.		fr.	ct.
3,750,000	—	Actionnaires.	5,000,000	—
5,676,010	09	Rentes, obligations de chemins de fer, du Crédit foncier, etc.	3,000,000	—
964,756	11	Immeubles.	1,250,000	—
117,709	31	Caisse.	700,000	—
3,000	—	Effets à recevoir.	275,343	29
		fr. 288,134. 68 Banque de France.	9,775	—
		» 22,379. 88 Crédit foncier de France.	700,000	—
		» 77,759. 23 Crédit industriel et commercial.	885,017	33
		» 2,544. 51 Société Générale.	21,853	69
390,818	30	Matériel et mobilier.		
1	—	Jetons.		
4,100	—	Agences de Paris et des départements.		
765,241	12	Divers débiteurs.		
170,353	38			
11,841,989	31		11,841,989	31

Certifié conforme.

Par autorisation,

Le directeur à Genève: Ph. Grosset.

## LA NATIONALE, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie et les explosions,

établie à PARIS, 13, Rue de Grammont.

BILAN DE L'EXERCICE 1895.

Actif.

Passif.

fr.	ct.		fr.	ct.
7,500,000	—	Trois quarts non versés du capital social.	10,000,000	—
4,316,472	68	Rentes sur l'état 3 % perpétuel.	3,975,000	—
1,971,572	95	Rentes sur l'état 3 % amortissable.		
526,110	—	Rentes sur l'état 3 1/2 %.	6,683,466	50
6,769,632	76	Obligations de chemins de fer.	674,649	35
2,538,000	—	Reports sur rentes.	1,384,026	—
38,754	27	Espèces en caisse.	440,577	39
474,696	96	Espèces à la Banque de France.	2,400,000	—
2,500	—	Effets à recevoir.	6,370	22
2,876,676	47	Divers comptes débiteurs.	1,450,326	63
27,014,416	09		27,014,416	09

Genève, le 19 juin 1896.

Certifié conforme:

Marius Decroix, mandataire général.

## Schweizerische Nordostbahn-Gesellschaft.

# Kündigung des 4 % Obligationen-Anleihens

vom 1. Dezember 1885

im Betrage von 15 Millionen Franken

und

# Emission eines neuen 3½ % Anleihens von 15 Millionen Franken I. Hypothek.

### I. Kündigung.

Gemäss dem Beschlusse der Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen Nordostbahn-Gesellschaft vom 30. Juni 1896 wird hiemit das 4 % Anleihen der Schweizerischen Nordostbahn-Gesellschaft vom 1. Dezember 1885 im Betrage von Fr. 15,000,000 zur Rückzahlung auf den 1. Februar 1897 gekündigt.

Die Rückzahlung der nicht konvertierten gekündigten Obligationen erfolgt bei unserer Hauptkasse in Zürich und es hört deren Verzinsung mit dem genannten Tage auf.

### II. Bedingungen des neuen Anleihens.

Als Ersatz für das gekündete 4 % Anleihen wird ein neues Obligationen-Anleihen im gleichen Betrage unter folgenden Bedingungen emittiert:

1) Das neue Anleihen erhält das gleiche Pfandrecht, welches dem alten gekündeten 1885er Anleihen zugesichert war, indem dasselbe an Stelle des letztern tritt und somit einen Teilbetrag des Fr. 160,000,000-Anleihens mit Pfandrecht I. Ranges auf die ältern, 489 km umfassenden Linien des Nordostbahnnetzes bildet.

2) Die Obligationen werden in Stücken à Fr. 500 und Fr. 1000 ausgestellt und lauten auf den Inhaber; sie sind mit halbjährlichen Coupons, je per 28. Februar und 31. August, versehen, zahlbar bei den gewohnten Zahlstellen der Schweizerischen Nordostbahn-Gesellschaft. Der erste Coupon ist am 31. August 1897 fällig.

3) Der Zinsfuß beträgt 3½ % p. a.

4) Das Anleihen ist bis zum 28. Februar 1912 unaufrückbar. Von diesem Termin an hat die Schweizerische Nordostbahn-Gesellschaft das Recht, dasselbe jederzeit zur Rückzahlung auf 6 Monate zu kündigen. Längstens am 28. Februar 1927 soll das ganze Anleihen zurückbezahlt sein.

### III. Konversion.

Den Inhabern von Obligationen des gekündeten 4 % Anleihens vom 1. Dezember 1885 wird die Konversion ihrer Titel in solche des neuen 3½ % Anleihens unter folgenden Bedingungen angeboten:

Der Konversionskurs ist auf 100¼ % festgesetzt.

Die Inhaber von gekündeten 4 % Obligationen, welche von dem ihnen eingeräumten Vorzugsrecht Gebrauch machen wollen, haben ihre Titel, mit Bordereaux begleitet,

### vom 10. bis 20. Juli a. c.

bei der Hauptkasse der Schweizerischen Nordostbahn im Bahnhofgebäude in Zürich oder bei einer der nachstehend genannten Zeichnungsstellen zur Abstempelung vorzuweisen.

Die Konversionsprämie von ¼ %

= Fr. 3.75 für jede Obligation à Fr. 500

wird durch Abrechnung mit den Marchzinsen ab 1. Dezember 1896 beglichen Zürich, den 9. Juli 1896.

und zwar so, dass für jede konvertierte Obligation à Fr. 500 die Marchzins vom 1. Dezember 1896 bis 1. Februar 1897 à 4 % mit Fr. 3.33 vom 1. bis 28. Februar 1897 à 3½ % mit . . . . . » 1.42 Fr. 4.75 vergütet werden, wogegen die Konversionsprämie von ¼ % = . . . . . » 3.75

hievon abgezogen und die Differenz von . . . . . Fr. 1. — anlässlich der Empfangnahme der neuen Titel bar ausgerichtet wird.

Der Lieferungstermin der neuen Obligationen wird später bekannt gegeben werden.

Bei den deutschen Anmeldestellen fallen sämtliche Stempel- und sonstigen Gebühren zu Lasten der Inhaber von gekündeten 4 % Obligationen.

### IV. Subskription.

Auf denjenigen Teil des neuen Anleihens, welcher nach Befriedigung der innerhalb der festgesetzten Zeit eingereichten Konversionsbegehren verfügbar bleibt, wird

### vom 16. bis 20. Juli a. c.

bei der Hauptkasse der Schweizerischen Nordostbahn-Gesellschaft in Zürich und den nachstehend genannten Zeichnungsstellen unter folgenden Bedingungen eine allgemeine Subskription eröffnet:

Der Subskriptionspreis ist auf 100¼ % festgesetzt, zahlbar in Schweizerwährung.

Bei den deutschen Zeichnungsstellen sind die Stempel- und sonstigen Gebühren von den Subskribenten zu tragen und müssen die bei diesen Stellen erfolgenden Einzahlungen zum jeweiligen Tageskurse der betreffenden Plätze für Schweizerwährung gemäss Bestimmung der betreffenden Anmeldestellen geleistet werden.

Die Zuteilung wird so bald wie möglich nach Schluss der Subskription erfolgen.

Die Abnahme der zuteilten Obligationen hat in der Weise zu geschehen, dass bis zum 1. August a. c. 10 % des Nominalbetrages der Obligationen, sowie das Aufgeld von ¼ %, also

für jede Obligation von Fr. 500 Fr. 53.75  
» » » » » 1000 » 107.50

bei den resp. Zeichnungsstellen gegen Empfangnahme eines entsprechend quittierten Interimsscheines einzuzahlen sind. Die Zahlung der restlichen

90 %, also Fr. 450 für jede Obligation à Fr. 500,  
90 %, » » 900 » » » » 1000,

kann frühestens am 1. August und soll spätestens am 31. Oktober a. c. und das ausschliesslich bei der Hauptkasse der Schweizerischen Nordostbahn-Gesellschaft in Zürich gegen Abstempelung der Interimsscheine geschehen. Die Marchzinsen à 3½ % p. a. werden bei der Restzahlung ab 1. August 1896 bis zum 28. Februar 1897 vergütet.

Ueber den Umtausch der Interimsscheine gegen die definitiven Titel wird s. Z. eine besondere Bekanntmachung erfolgen.

Anmeldungsformulare können bei der Hauptkasse der Nordostbahn, sowie bei den untenstehend genannten Zeichnungsstellen bezogen werden.

Die Direktion  
der Schweiz. Nordostbahn-Gesellschaft.

## Konversions-Anmeldungen und Subskriptionen

nehmen entgegen ausser der Hauptkasse der Nordostbahn in Zürich

nachfolgende Zeichnungsstellen in der Schweiz:

in Aarau	Aargauische Bank,	in Glarus	Glarner Kantonalbank,	in Zürich	Eidgenössische Bank, A.-G.,
Basel	Basler Depositenbank,	»	Vogel & Leuzinger,	»	Basler u. Zürcher Bankverein,
»	Basler u. Zürcher Bankverein,	Lausanne	Banque Cantonale Vaudoise,	»	Bank in Zürich,
Bern	Berner Handelsbank,	Lugano	Banca della Svizzera Italiana,	»	Len & Cie., Aktiengesellschaft,
Bellinzona	Banca Cantonale Ticinese,	Luzern	Falck & Cie.,	»	Bank in Baden, Filiale Zürich,
Chur	Bank für Granbünden,	Neuchâtel	Pury & Cie.,	»	Zürcher Depositenbank,
»	Granbündner Kantonalbank,	Schaffhausen	Bank in Schaffhausen,	»	Schweizerische Volksbank,
Frauenfeld	Thurgauische Hypothekenbank	»	Zündel & Cie.,	»	Inkasso- und Effektenbank,
Freiburg	Weck & Aebly,	Solothurn	Henzi & Kully,	»	Leihkasse Enge,
Genf	Bonna & Co.,	Weinfelden	Thurgauische Kantonalbank.	»	Orelli im Thalhof,
»	Union financière de Genève,	Winterthur	Bank in Winterthur,	»	Escher & Rahn,
St. Gallen	Hauptkasse der Vereinigten	Zürich	Schweizerische Kreditanstalt,	»	Grob & Cie.,
»	Schweizerbahnen,	»	Zürcher Kantonalbank,	»	Burkhardt & Cie.
Glarus	Bank in Glarus,	(M 9685 Z)	(618 <sup>b</sup> )		